

J Yf_Y\ fgi bZU``]b`B]YXYfbk Ò\ fYb. `8 fY]
J Yf`YhnhY`bUW\ `5i ZZU\ fi bZU``

5a `) "GYdhYa VYf`&\$&(`_Ua `Yg`]b`B]YXYfbk Ò\ fYb`ni `Y]bYa
J Yf_Y\ fgi bZU``a]h`XfY]J Yf`YhnhYb`i bX`Yf\YV`]WYa
GUW\gW\UXYb"

B]YXYfbk Ò\ fYbžY]b`fi \][Yf`Cfhž`k i fXY`Ua `8 cbbYfghU[a cf[Ybž
XYa `) "GYdhYa VYf`&\$&(žni a `GW\Ui d`Uhn`Y]bYg`gW\k YfYb
J Yf_Y\ fgi bZU``g"; Y[Yb`+. () `l \f`_Ua `Yg`Ui ZXYf`K]YXYbgU\`Yf
GhfU» Y`ni `Y]bYa `J cfZU``žXYf`b]W\h`bi f`X]Y`: U\fnYi [ZØ\ fYfž
gcbXYfb`Ui W\`X]Y`5i [YbnYi [Yb`VYgW\`Z]h[hY"

≠g[YgUa h`k UfYb`XfY]: U\fnYi [Yž`U``Y`j ca `<YfghY``Yf`J K ž`]b`X]Y
?c``]g]cb`j Yfk]W_Y`h``8]YgY`VYZ \fYb`\]bhYfY]bUbXYf`X]Y`GhfU» Y`]b
F]W\hi b[`B]YXYfbk Ò\ fYb``8]Y`: U\fnYi [Y`k UfYb`dYfZY`_h
cfXbi b[g[Ya `À» `Ui ZXYf`: U\fvU\`b`d`Uhn]Yfhž`V]g`X]Y`VY]XYb
j cfXYfYb`: U\fYf`YbhgW\]YXYbž`UVni VfYa`gYb``8Yf`Xf]hY`: U\fYfž
Y]b`%, !`À\ f][Yf`A Ubb`Ui g`DYhYfg\U[Ybž`VYa Yf`hY`X]Y`; YZU\`f`ni
gd`À`hi bX`Z\`f`Ui ZXYb`K U[Yb`j cf`]a `Ui Z`≠`Y]bYf
?YhYbfYU`_h]cb`k i fXY`X]YgYg`: U\fnYi [`XUbb`Ui ZXYb`D_k`XUj cf
[YgW\cVYb"

8 YhU]`g`XYg`l bZU``g

8i fW`XYb`5i ZdfU``YbhghUbX`Ub`U``Yb`XfY]`J K`: U\fnYi [Yb
Yf\YV`]W\Yf`GUW\gW\UXYbž`XYf`]a `ZØbZghY``[Yb`6YfY]W\``]Y[h``9g
]gh`_Ufž`XUgg`gc`W\Y`l bZ`À`Y`b]W\h`bi f`a`cbYh`ÀfY`: c`[Yb`\UVYbž
gcbXYfb`Ui W\`_ØfdYf`]W\Y`J Yf`Yhni b[Yb`a`]h]g]W\`Vf]b[Yb`_ØbbYb`
≠`X]YgYa`: U``k i fXY`XYf`↑ b[Y`: U\fYf`gck]Y`nk Y]`≠gUggYb`XYg
a`]hYfYb`: U\fnYi [g`Y]W\h] Yf`Yhnh``8]Y`VY]XYb`DUggU[]YfYž`Y]bY
&\$!`À\ f][Y`i bX`Y]b`%- !`À\ f][Yfž`ghUa`a`Yb`VYVbZU``g`Ui g

DYhYfg\U[Yb'i bX'ghUbXYbž'k]Y'XYf'I bZU`j Yfi fgUWXYfž'i bhYf
GWxcW"

8]Y'[YbUi Y'I bZU`i fgUWXY`]gh'bcW`i b`Ufž`YXcW`_Ubb
Ub[Ybca a Yb'k YfXYbž'XUgg'5V`Yb_i b[`cXYf'a Ub[Y`bXY
5i Za Yf_gUa _Y]h'Y]bY`F c`Y'[Ygd]Y`h\UVYb""Gc`WXY
; Y[YVYb\Y]hYb'g]bX`b]W`h'bi f`ZØf`X]Y`X]fY`_h'6YhY`][hYb
[YZÅ\`f`]W`ž'gcbXYfb`Ui W`X`ZØf`UbXYfY`J Yf`_Y`fghY`bY`a Yf`'8]Y
Dc`]nY`]UddY`]Yfh`Ub`U`Y`J Yf`_Y`fghY`bY`a Yfž`ghYhg`k UW`gUa`ni
gY]b`i bX`XUg`HYa`dc`gck`]Y`X]Y`5VghÅbXY`_`Uf`Y]bni` \U`hYb`"
J Yf`_Y`fgg]W`Yf\Y]h'gc`hY`]a`a`Yf`cVYfghY`Df]cf]hÅh` \UVYb`"

8]YgY`GnYbY`gd]Y[Y`h'Y]bY`VYgcf[b]gYffY[YbXY`FYU`]hÅh'k`]XYfž`X]Y
hÅ[`]W`U`i`Zi`bgYfYb`GhfU»Yb`ghUhhZ]bXYh`J Yf`_Y`fgi`bZÅ`Y`_`ØbbYb
cZij`Yfa`Y]XVUF`gY]bž'k`Ybb'k`]f`ZØf`i`bgYfY`G]W`Yf\Y]h'i`bX`X]Y
i`bgYfYf`A`]ha`YbgW`Yb`gcf[Yb`"8]Y`J`Yf`Yhni`b[Ybž`X]Y`Xi`fW`
gc`W`Y`?`c`]g]cbYb`j`Yfi`fgUW`h'k`YfXYbž'g]bX`b]W`h'bi`f`d`mg]gW`Yf
BUhi`f`/g]Y`_`ØbbYb`Ui`W`Ya`ch]cbU`Y`i`bX`dgmW`c`c`[]gW`Y
5i`gk`]f`_i`b[Yb`Ui`ZX]Y`6YhfcZZYbYb` \UVYb`"

8]Y`Dc`]nY`]\Uh`XYb`C`fh`XYg`; YgW`Y`Y`Ybg`[Yg]W`Yfhi`bX`X]Y
bch`k`YbX][Yb`9fa`]hhi`b[Yb`Ui`Z[Ybca`a`Ybž'i`a`X]Y[YbUi`Yb
I`a`ghÅbXY`ni`_`ÅfYb`"J Yf`_Y`fgg]hi`Uh]cb`i`bX`GhfU»YbVYX]b[i`b[Yb
k`YfXYb`YVYbZU`g`[YdfØZhž'i`a`a`Ø[`]W`Y`k`Y]hYfY`F`]g]_Yb`ni
]XYb]h]Z]n]YfYb`"8]YgY`J`cfZÅ`Y`ghY`Yb`b]W`h'bi`f`Y]bY`6YXfc`i`b[`ZØf
X]Y`d`mg]gW`Yb`i`bZU`VYhY`][hYb`XUfž`gcbXYfb`Ui`W`Y]bY
K`Ufbi`b[`ZØf`U`Y`5i`hcZU`fYfž`j`YfUbhk`cfhi`b[gVYk`i`ggh`ni
`UbXY`b`"

8]Y`J`c`fgW`f]ZhYb`ZØf`XYb`GhfU»Ybj`Yf`_Y`f`YI`]gh]YfYb`Ui`g`[i`hYa
; fi`bX.`g]Y`gW`ØhnYb`@YVYb`"8]Y`; YgW`Y`b]ggY`]b`B]YXYfbk`Ø`fYb
g]bX`Y]b`k`Y]hYfYf`5i`Zfi`Z`ni`f`J`c`fg]W`h`K`]f`U`Y`hfU[Yb`X]Y
J`YfUbhk`cfhi`b[ž`XUZØf`ni`gcf[Ybž`XUgg`i`bgYfY`GhfU»Yb`g]W`Yf`g]bX
i`bX`F`ØW`g]W`hbU`a`Y`VY]a` :`U`fYb`Ub`YfghYf`GhY`Y`ghY`h`"

6Ygi WYb'G]Y'i bg'Ui Z'b!U["XY